



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



Distr.
Limitada

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4
20 de noviembre de 2002

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL

Trigésima octava Reunión
Roma, 20 al 22 de noviembre de 2002

**INFORME DE LA 18ª REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE SUPERVISIÓN,
EVALUACIÓN Y FINANZAS**

Introducción

1. El Subcomité de Supervisión, Evaluación y Finanzas del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal realizó su 18ª Reunión en Roma, del 18 al 20 de noviembre de 2002.
2. Asistieron a la reunión los miembros del Subcomité, los representantes de Canadá, El Salvador, Finlandia, Nigeria, Países Bajos, República Árabe Siria (Presidente) y República Unida de Tanzania.
3. A la reunión también asistieron representantes de los organismos de ejecución, la Secretaría del Ozono y el Tesorero. El representante de Francia asistió a la reunión en calidad de observador.
4. El Presidente del Subcomité, Sr. Khaled Klaly (República Árabe Siria), inauguró la reunión a las 10:00 horas del lunes, 18 de noviembre de 2002, y dio la bienvenida a los participantes.

CUESTIÓN 1 DEL ORDEN DEL DÍA: ADOPCIÓN DEL ORDEN DEL DÍA Y ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES

5. El Subcomité adoptó el siguiente orden del día:
 1. Aprobación del orden del día y organización de las actividades.
 2. Informe sobre la ejecución del Programa de trabajo de supervisión y evaluación para el año 2002:
 - a) Informe final sobre la evaluación de los proyectos de aerosoles;
 - b) Informe de evaluación de los proyectos de equipos de aire acondicionado de vehículos en la India: seguimiento de la Decisión 37/5 (c);
 - c) Informe refundido de terminación de proyectos: seguimiento de las Decisiones 26/11 y 35/8.
 3. Proyecto de Programa de trabajo de supervisión y evaluación para el año 2003;
 4. Demoras en la ejecución de proyectos.
 5. Saldos de los proyectos.
 6. Cancelaciones de proyectos en consideración del cumplimiento del país (Decisión 37/8 (h)).
 7. Cuentas de 2001 del Fondo Multilateral: seguimiento de la Decisión 37/9 (b).

8. Presupuesto propuesto de la Secretaría del Fondo para el año 2003.
9. Otros asuntos.
10. Aprobación del informe del Subcomité.
11. Clausura de la reunión.

CUESTIÓN 2 DEL ORDEN DEL DÍA: INFORME SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN PARA EL AÑO 2002

a) Informe final sobre la evaluación de los proyectos de aerosoles

6. El Oficial superior de supervisión y evaluación presentó el informe final sobre la evaluación de los proyectos de aerosoles (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/5 y Corr.1), que presentó las principales conclusiones y recomendaciones del consultor surgidas de la evaluación de 35 proyectos de aerosoles en siete países que operan al amparo del Artículo 5. Explicó que la evaluación del sector había resultado mucho más compleja que lo previsto.
7. Durante las deliberaciones, algunos representantes consideraron que la ausencia de las habituales recomendaciones de la Secretaría dificultaba el examen de la cuestión y solicitaron información suplementaria sobre este tema.
8. Según el informe del consultor, los proyectos de conversión de aerosoles resultaron técnicamente complicados debido al olor y la inflamabilidad de los propulsores a base de hidrocarburos (HAP). Esta circunstancia, combinada con las condiciones de mercado específicas de algunos países, implicaron que los ahorros adicionales de explotación de las conversiones se transfirieran en muchos casos a los consumidores en la forma de precios de venta más bajos para los productos convertidos. Como resultado, el consultor propuso que los ahorros adicionales de explotación se deberían deducir sólo cuando dichos ahorros realmente aumentaban la rentabilidad en el nivel de la compañía. A fin de facilitar la conversión de los pocos proyectos de conversión de aerosoles restantes, los representantes consideraron la necesidad de contar con una mayor flexibilidad para el cálculo de los costos caso por caso para las compañías que no están cubiertas por proyectos generales.
9. Un representante llamó la atención a la afirmación contenida en el informe del consultor en el sentido de que la mayoría de los proveedores de equipos de conversión de aerosoles se encontraban en los Estados Unidos y Europa y acentuó la necesidad de garantizar las mismas oportunidades a todos los proveedores competentes, independientemente de su ubicación. Los representantes también acordaron que era importante incluir tanta información como fuera posible aportada por el país y la empresa beneficiaria pertinentes para componer la lista de potenciales oferentes considerados para todos los proyectos.
10. Durante las deliberaciones, la ONUDI proporcionó las aclaraciones requeridas respecto de sus arreglos para el proceso de licitación.

11. Tras deliberar sobre las acciones propuestas para el Comité Ejecutivo, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo:

- a) Tome nota del informe final sobre la evaluación de los proyectos de aerosoles (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/5 y Corr.1).
- b) Pida a los organismos de ejecución que evalúen en cada uno de los proyectos futuros la viabilidad de la retroadaptación del equipo inyector de gas de CFC, el llenador de líquido y la pinza de enganche, y que justifiquen aquellos casos en los que no se considera que dicha retroadaptación sea posible.
- c) Aplique la Decisión 17/15, párrafo 24 (c), no sólo a las empresas de llenado por contrato, sino también, en determinados casos, a otras empresas de llenado nuevas, con el siguiente texto: “reconocer que los ahorros que resultan de la eliminación de CFC para las empresas de llenado por **contrato y, en determinados casos, otras empresas de llenado**, y en circunstancias en las que existe un mercado paralelo, puede beneficiar a la economía nacional, pero que cuantificar estos ahorros resulta complicado desde el punto de vista analítico y puede no siempre ser posible”. (Los cambios a la Decisión 17/15 se identifican en negrita.)
- d) Pida:
 - i) A la ONUDI que busque maneras de permitir que el beneficiario pague la diferencia de costo de los equipos ofrecidos en ofertas más costosas si la compañía insistía en dicho punto y proporcionaba garantías respecto del pago puntual;
 - ii) A los organismos de ejecución:
 - Que se aseguren de que las especificaciones de las licitaciones incluyan el suministro de manuales en un idioma que puedan comprender los ingenieros de la compañía beneficiaria, así como el servicio de intérpretes durante la instalación de los equipos, si fuera necesario;
 - Que tomen las medidas necesarias a fin de asegurar que se brinde una oportunidad justa y equitativa a todos los proveedores competentes, independientemente de su ubicación, en la adquisición de bienes y servicios para los proyectos de aerosoles;

- Que consideren formas y maneras, dentro de las limitaciones de sus procedimientos de contratación, de incluir tanta información como fuera posible aportada por el país y la empresa beneficiaria pertinentes para componer la lista de potenciales oferentes considerados para todos los proyectos.

iii) Al PNUMA que, en consulta con la Secretaría y los restantes organismos de ejecución, prepare, traduzca y distribuya un manual actualizado acerca de seguridad, adaptaciones de fórmulas y métodos de desodorización para la producción de aerosoles con propulsores a base de hidrocarburos (HAP).

b) Informe de evaluación de los proyectos de equipos de aire acondicionado de vehículos en la India: seguimiento de la Decisión 37/5 (c)

12. El Subcomité examinó el informe de evaluación sobre los proyectos de equipos de aire acondicionado de vehículos en la India (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/6), que presentó el análisis de los proyectos de equipos de aire acondicionado de vehículos en la India, donde aún se producían importantes cantidades de sistemas y componentes de equipos de aire acondicionado de vehículos a base de CFC. Se recordó que el Comité Ejecutivo decidió limitar la evaluación en el terreno a la India (Decisión 37/5).

13. Algunos representantes expresaron inquietud respecto de que Subros Ltd. de India (IND/REF/11/INV/12) había aumentado sustancialmente la producción de sistemas de aire acondicionado de vehículos a base de CFC, incluso después de haber recibido financiación para la conversión.

14. En el contexto del debate respecto de la necesidad de disminuir el precio de los HFC, se señaló que el aumento del precio de los CFC tendría un efecto similar, motivo por el cual los países industrializados deberían esforzarse por alcanzar la eliminación anticipada.

15. Tras deliberar sobre las acciones a ser propuestas para el Comité Ejecutivo, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo:

- a) Tome nota de los hallazgos y las conclusiones del informe sobre la evaluación de los proyectos de equipos de aire acondicionado de vehículos en la India (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/6) y de la información proporcionada por los representantes del Banco Mundial respecto de que todas las instalaciones de producción de sistemas de aire acondicionado de vehículos a base de CFC de Subros Ltd. en India (IND/REF/11/INV/12) serían desmanteladas para el año 2003;
- b) Aliente al Gobierno de la India a considerar la promoción de la retroadaptación de los vehículos usados con sistemas de aire acondicionado de vehículos a base de HFC-134a por medio de incentivos económicos.

c) Informe refundido de terminación de proyectos: seguimiento de las Decisiones 26/11 y 35/8

16. El Subcomité examinó el informe refundido de terminación de proyectos (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/7 y Add.1) preparado de conformidad con las Decisiones 26/11 y 35/8, y tomó nota de la información proporcionada sobre la cantidad y la calidad de los informes de terminación de proyecto recibidos, el calendario de presentación de informes de terminación de proyecto a ser presentados en 2003, las medidas adoptadas para mejorar la presentación de datos para los informes de terminación de proyecto de parte de las empresas beneficiarias, las listas de equipos con SAO a ser destruidos, la coherencia entre los datos notificados en los informes de terminación de proyecto y en los informes sobre la marcha de las actividades anuales y las cifras financieras definitivas de los informes de terminación de proyecto.

17. Posteriormente, los representantes de los organismos de ejecución describieron su experiencias y los problemas enfrentados en la preparación de los informes de terminación de proyecto.

18. Después de expresar su agradecimiento al Oficial superior de supervisión y evaluación y a los organismos de ejecución por la labor realizada para mejorar la entrega puntual y la calidad de los informes de terminación de proyecto, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo.

- a) Tome nota del informe refundido de terminación de proyectos (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/7 y Add.1), incluido el calendario de presentación de informes de terminación de proyecto a ser presentados en 2003;
- b) Pida a los organismos de ejecución que, en cooperación con la Secretaría del Fondo Multilateral y hasta fines de marzo de 2003, determinen la completa coherencia entre los datos notificados en los informes de terminación de proyecto, en el Inventario de proyectos aprobados y en los informes sobre la marcha de las actividades anuales.
- c) Pida también a los organismos de ejecución que suministren cifras financieras definitivas sobre los gastos reales de los proyectos cuyo cierre financiero se ha realizado para los proyectos que debían ser evaluados, según lo requiriera el Oficial superior de supervisión y evaluación, en lugar de actualizar todos los informes de terminación de proyecto.
- d) Aliente a los organismos de ejecución a proporcionar en los informes de terminación de proyecto futuros más información sobre la historia del proyecto, los problemas enfrentados y resueltos y las lecciones aprendidas en el proceso de análisis sustantivo de los proyectos.

CUESTIÓN 3 DEL ORDEN DEL DÍA: PROYECTO DE PROGRAMA DE TRABAJO DE SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN PARA EL AÑO 2003

19. El Subcomité examinó el proyecto de programa de trabajo de supervisión y evaluación para el año 2003 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/8), presentado por el Oficial superior de supervisión y evaluación.

20. [Tras el examen de los principios rectores, los estudios de evaluación y el presupuesto propuesto para el año 2003, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo apruebe el programa de trabajo de supervisión y evaluación propuesto para 2003 con un presupuesto de 198 000 \$EUA, tal como se indica en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/8.]

21. Después de que diversos representantes hicieron referencia a la cuestión el procedimiento a seguir para la presentación de los informes de evaluación al Comité Ejecutivo, especialmente en aquellos casos en los que podría haber desacuerdo entre el consultor, el Oficial superior de supervisión y evaluación y el Director respecto de las recomendaciones, el Subcomité continuó la reunión sin la presencia de observadores y la Secretaría a fin de deliberar acerca de la cuestión de procedimientos.

22. El Subcomité deliberó acerca de la cuestión en una sesión cerrada y decidió:

- a) Continuar debatiendo la cuestión de procedimientos de supervisión y evaluación en su 19ª como una cuestión del orden del día independiente;
- b) Pedir a la Secretaría que recopile información acerca de los procedimientos institucionales de supervisión y evaluación (unidades y personas) en otras instituciones internacionales de financiación, tales como el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (IFAD) y el Banco Mundial, especialmente en cuanto a mandatos, rubros de los informes y preparación y presentación de documentos a los organismos rectores;
- c) Remitir esta información a los miembros del Subcomité de Supervisión, Evaluación y Finanzas antes de la 19ª Reunión.

CUESTIÓN 4 DEL ORDEN DEL DÍA: DEMORAS EN LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS

23. El Subcomité examinó el informe sobre las demoras en la ejecución de proyectos (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/9), que fue presentado por la Secretaría.

24. El Subcomité deliberó acerca del hito proporcionado por el Banco Mundial para el proyecto de refrigeración de Chandra en la India (IND/REF/19/INV/92) y la historia de ejecución del proyecto, así como el proyecto de espumas de FRUEHAUF en Argentina (ARG/FOA/23/INV/65) y el proyecto de refrigeración de DEBAO en China (CPR/REF/23/INV/233), cuya cancelación por mutuo acuerdo se había recomendado.

25. Tras el debate, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo:

- a) Tome nota:
 - i) del documento sobre demoras en la ejecución de los proyectos (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/9);
 - ii) con beneplácito de los informes sobre los proyectos con demoras en la ejecución presentados por Alemania, Bélgica, Francia, Polonia y los cuatro organismos de ejecución a la Secretaría;
 - iii) de que la Secretaría y los organismos de ejecución tomarán las medidas previstas de acuerdo con la evaluación de la Secretaría acerca de la situación de los proyectos, es decir, progreso, algún progreso o sin progreso, e informarán y notificarán a los gobiernos según proceda;
 - iv) la terminación de los dos proyectos siguientes en noviembre de 2002: Eliminación del uso de CFC-113 y metilcloroformo en los procesos de limpieza de tubos de imágenes a color en la fábrica de Shanghai Novel CPT Corp (CPR/SOL/INV/171), y Eliminación de SAO (CFC-113) utilizada en FUJIAN PUTIAN VIKAY Electronics Co. Ltd. (CPR/SOL/23/INV/224), ambos ejecutados por el PNUD
 - v) de la fecha límite de junio de 2003 para el hito de reubicación de la empresa, indicado por el Banco Mundial a la reunión, para el proyecto de refrigeración de Chandra en la India (IND/REF/19/INV/92), debiendo el Banco Mundial presentar un informe acerca del cumplimiento de dicho hito al Subcomité en la 40ª Reunión;
- b) Cancele los siguientes proyectos por mutuo acuerdo:
 - i) Conversión a tecnología sin CFC en la fabricación de espuma de revestimiento integral y espuma moldeada flexible en STRAPUR en Argentina (ARG/FOA/23/INV/62), ejecutado por el PNUD, debido a la que compañía detuvo sus operaciones, tomando nota de que se han desembolsado 32 120 \$EUA de los 125 420 \$EUA aprobados para el proyecto;
 - ii) Eliminación del uso de CFC en la fabricación de bloques de espuma rígida para remolques con aislamiento en FRUEHAUF, en Argentina (ARG/FOA/23/INV/65), ejecutado por el PNUD, a causa de la quiebra, tomando nota de que se han desembolsado 134 235 \$EUA de los 136 725 \$EUA aprobados para el proyecto;
 - iii) Sustitución del sistema de limpieza de planchas de metal con 1,1,1 tricloroetano en la mesa de corte de planchas de metal por un sistema de limpieza acuosa en la compañía metalúrgica Siderar, SAIC en

- Argentina (ARG/SOL/28/INV/90), ejecutado por el Banco Mundial, tomando nota de que no se han desembolsado fondos para este proyecto;
- iv) Eliminación de CFC 11 y 12 en la fabricación de congeladores domésticos en DEBAO Refrigeration Equipment Co. Ltd. en China (CPR/REF/23/INV/233), ejecutado por el PNUD, tomando nota de que se han desembolsado 524 471 \$EUA de los 553 006 \$EUA netos aprobados para el proyecto;
 - v) Eliminación de CFC-11 en la fabricación de espuma de poliuretano flexible (embaldosado) en PT. Irc Inoac en Indonesia (IDS/FOA/23/INV/75), ejecutado por el Banco Mundial, tomando nota de que no se han desembolsado fondos para este proyecto; y
 - vi) Eliminación de CFC-11 por conversión a tecnología de HCFC-141b en la fabricación de espuma de poliuretano rígida (espuma pulverizada) en PT Sentra Sukses Selalu en Indonesia (IDS/FOA/29/INV/115), ejecutado por el Banco Mundial, tomando nota de que no se han desembolsado fondos para este proyecto;
- c) Pida a los organismos de ejecución que reembolsen al Fondo Multilateral todos los saldos pendientes de los proyectos antes mencionados.
 - d) Pida también a la Secretaría que, en cooperación con los organismos de ejecución, prepare un documento de trabajo que presente opciones acerca de cómo se debe registrar la eliminación obtenida con los proyectos cancelados, a ser presentado a la 39ª Reunión del Comité Ejecutivo, tomando en cuenta los comentarios realizados por los miembros durante sus deliberaciones en la 37ª Reunión, e invitando a formular otros comentarios después de la reunión.

CUESTIÓN 5 DEL ORDEN DEL DÍA: SALDOS DE LOS PROYECTOS

26. El Subcomité examinó el informe sobre los proyectos terminados con saldos (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/10) y la devolución de fondos de proyectos cancelados, que fue presentado por la Secretaría:

27. El Subcomité deliberó acerca de los gastos de apoyo de organismo, haciendo especial referencia al reembolso de parte del Banco Mundial de los gastos de apoyo de los proyectos cancelados y los proyectos terminados con ahorros. Los representantes expresaron que, si bien la conciliación de las cuentas del Banco Mundial aún se encuentra en preparación y podría afectar el monto final reembolsado, se requería no obstante que el Banco Mundial siguiera la regla que se aplica a todos los restantes organismos de ejecución, independientemente de que el Banco aplique diferentes prácticas de operación.

28. Tras el debate, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo:
- a) Tome nota:
 - i) del informe sobre los saldos de los proyectos incluido en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/10;
 - ii) de los niveles de fondos que se devuelven a la 38ª Reunión, por un total de 3 375 563 \$EUA más gastos de apoyo, como sigue, por organismo: 283 783 \$EUA y gastos de apoyo al organismo de 30 468 \$EUA del PNUD; 174 000 \$EUA y gastos de apoyo al organismo de 22 620 \$EUA del PNUMA; 1 770 088 \$EUA y gastos de apoyo al organismo de 232 629 \$EUA de la ONUDI, y 1 147 692 \$EUA y gastos de apoyo al organismo de 90 210 \$EUA del Banco Mundial;
 - iii) de que los organismos de ejecución tenían saldos por un total de 2 422 895 \$EUA, excluidos los gastos de apoyo, de proyectos terminados hacía más de dos años: PNUD (664 430 \$EUA más gastos de apoyo); ONUDI (1 547 147 \$EUA más gastos de apoyo); y Banco Mundial (\$EUA 211 318 más gastos de apoyo);
 - b) Inste a los organismos de ejecución a que evalúen nuevamente la situación de los proyectos terminados con saldos y los clasifiquen nuevamente como proyectos en curso en sus informes a la 39ª Reunión si no han cumplido totalmente con la Decisión 28/2, y reconsidere la cuestión nuevamente si los saldos de los proyectos terminados con dos años de anterioridad no continúan reduciéndose;
 - c) Retenga 1 159 980 \$EUA de las transferencias de fondos al Banco Mundial en la 38ª Reunión, dado que el Banco Mundial no había proporcionado explicaciones suficientes para no devolver dichos gastos de apoyo, y que toda consideración adicional de la cuestión debería estar sujeta a que el Banco Mundial proporcione la información requerida por la Secretaría para evaluar el cumplimiento de la Decisión 35/13 (k) de parte del Banco.
 - d) Señale que la única circunstancia en que sería posible que no se devolviera una parte de los gastos de apoyo de los proyectos cancelados y los proyectos terminados con ahorros, según las prácticas de las Naciones Unidas, es cuando el organismo de ejecución paga una comisión a un intermediario financiero para que lleve a cabo una evaluación financiera de la empresa antes de la ejecución del proyecto y el proyecto luego es cancelado.

CUESTIÓN 6 DEL ORDEN DEL DÍA: CANCELACIONES DE PROYECTOS EN CONSIDERACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PAÍS (DECISIÓN 37/8 (H))

29. El Subcomité analizó el informe sobre las cancelaciones de proyectos en consideración del cumplimiento del país (Decisión 37/8 (h)) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/11), presentado por la Secretaría.

30. Tras deliberar acerca del efecto del procedimiento de cancelación en el cumplimiento del Protocolo de Montreal de parte del país y la cuestión delicada que plantea el vincular el cumplimiento a las decisiones del Comité Ejecutivo, el Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo:

- a) Autorice a la Secretaría a que, en forma coordinada y conjunta con los organismos de ejecución, aplique los procedimientos para cancelación de proyecto que llevan a la posible cancelación automática de los proyectos, excepto en aquellos casos en los que la Secretaría y el organismo de ejecución pertinente no acuerden cancelar el proyecto y en aquellos casos en que el proyecto resultara crítico para el cumplimiento de medidas de control existentes o futuras del Protocolo de Montreal;
- b) Pida a los países con proyectos cuya cancelación se considera que, en aquellos casos en los que la cancelación resulta crítica para el cumplimiento de medidas de control existentes o futuras del Protocolo de Montreal de parte del país, presenten sus puntos de vista acerca de la cancelación, junto con toda otra medida que el gobierno adoptaría para reactivar el proyecto.

CUESTIÓN 7 DEL ORDEN DEL DÍA: CUENTAS DE 2001 DEL FONDO MULTILATERAL: SEGUIMIENTO DE LA DECISIÓN 37/9 (b)

31. El Subcomité consideró la conciliación completa entre los Estados de cuentas del Fondo y los informes sobre la marcha de las actividades de los organismos de ejecución preparados como seguimiento de la Decisión 37/9 (b) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/12 y Corr.1), que fueron presentados por la Secretaría.

32. Tras la deliberación acerca de dicha conciliación, el Subcomité expresó su agradecimiento por la labor realizada por el Tesorero y la Secretaría y recomendó que el Comité Ejecutivo:

- a) Tome nota de los estados de cuentas presentados en los Cuadros 1.1 a 1.7 adjuntos como Anexo I a este informe;
- b) Tome asimismo nota de la devolución a la 38ª Reunión de fondos para reprogramación que ascienden a 11 872 332 \$EUA, que comprenden 1 103 805 \$EUA del PNUD, 123 196 \$EUA del PNUMA, 5 271 991 \$EUA del Banco Mundial, y 5 373 340 \$EUA de la ONUDI, devueltos al Fondo Multilateral de pagarés que habían sido previamente anotados para la ONUDI, tal como se explica en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/12;
- c) Pida a la Secretaría y al Tesorero que continúen sus esfuerzos por completar la conciliación de las cuentas del PNUD y el Banco Mundial,
- d) Pida también que se presente una conciliación completa entre el Estado de cuentas del Fondo y los datos contenidos en los informes sobre la marcha de las

actividades de los organismos de ejecución a la tercera reunión del Comité Ejecutivo cada año.

CUESTIÓN 8 DEL ORDEN DEL DÍA: PRESUPUESTO DE LA SECRETARÍA DEL FONDO PROPUESTO PARA EL AÑO 2003

33. El Subcomité consideró el presupuesto de la Secretaría del Fondo para 2003 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/13), presentado por la Secretaría.

34. El Subcomité recomendó que el Comité Ejecutivo apruebe el presupuesto propuesto para el año 2003, que asciende a 3 303 999 \$EUA, y las previsiones para los gastos en sueldos del personal de la Secretaría para el período 2004-2005, que ascienden a 3 182 761 \$EUA, como se indica en el Anexo II a este documento.

CUESTIÓN 9 DEL ORDEN DEL DÍA: OTROS ASUNTOS

35. No se examinaron otros asuntos en esta cuestión del orden del día.

CUESTIÓN 10 DEL ORDEN DEL DÍA: ADOPCIÓN DEL INFORME DEL SUBCOMITÉ

36. El Subcomité adoptó el presente informe sobre la base del proyecto de informe contenido en los documentos UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCMEF/18/L.1, Add. 1 y 2.

CUESTIÓN 11 DEL ORDEN DEL DÍA: CLAUSURA DE LA REUNIÓN

37. El Presidente declaró clausurada la reunión a las 10 a.m. del miércoles 20 de noviembre de 2002.

Anexo I

ESTADO DE CUENTAS DEL FONDO MULTILATERAL PARA 2001

Nota: Los Cuadros 1.1 y 1.2 están siendo completados en la Oficina de las Naciones Unidas de Nairobi (UNON) en la fecha de la presente redacción, en base a la reconciliación a la que se llegó con los organismos de ejecución.

Cuadro 1.3

ESTADO DE CUENTAS DE LA SECRETARÍA DEL FONDO PARA 2001

A. Gastos 2001 para la Cuenta MFL 2336-2211-2661: (Cuenta Principal de la Secretaría)					
			Presupuesto	Gastos	Ahorros/
			Aprobado	Reales	(Déficit)
10	COMPONENTE DE PERSONAL DE PROYECTOS				
	<i>1100</i>	<i>Personal del Proyecto</i>			
	1101	Director de la Secretaría (D2)	122,000	134,139	(12,139)
	1102	Subdirector (Cooperación económica) (P-5)	110,000	115,221	(5,221)
	1103	Subdirector (Cooperación técnica) (P-5)	110,000	118,432	(8,432)
	1104	Oficial de asunto económicos (P-4/5)	110,000	88,601	21,399
	1105	Oficial de asuntos medioambientales (P-4/5)	110,000	97,294	12,706
	1106	Oficial de gestión de proyectos (P-4/5)	110,000	104,641	5,359
	1107	Oficial de gestión de proyectos (P-4/5)	110,000	104,415	5,585
	1108	Oficial de gestión de la información (P-3)	81,000	75,493	5,507
	1109	Oficial de administración y gestión del Fondo (P-4)	95,000	92,249	2,751
	1110	Oficial superior de Supervisión y Evaluación (P-5)	110,000	122,883	(12,883)
	1111	Asistente Ejecutivo del Director de la Secretaría	55,000	0	55,000
	<i>1199</i>	<i>Subtotal</i>	<i>1,123,000</i>	<i>1,053,369</i>	<i>69,631</i>
	<i>1200</i>	<i>Consultores</i>			
	1201	Proyectos y revisiones técnicas, etc.	150,000	143,616	6,384
	<i>1299</i>	<i>Subtotal</i>	<i>150,000</i>	<i>143,616</i>	<i>6,384</i>
	<i>1300</i>	<i>Personal de apoyo administrativo</i>			
	1301	Asistente administrativo (G-8)	45,000	45,414	(414)
	1302	Asistente de servicios a reuniones (G-7)	41,000	35,827	5,173
	1303	Asistente de programa (G-8)	45,000	64,942	(19,942)
	1304	Secretaria superior (Subdirector, Cooperación económica) (G-6)	37,000	38,137	(1,137)
	1305	Secretaria superior (Subdirector, Cooperación técnica) (G-6)	37,000	24,168	12,832
	1306	Asistente de informática (G-7/G-8)	45,000	64,839	(19,839)
	1307	Secretaria (para 2 Oficiales de Programa) (G-6)	37,000	38,557	(1,557)
	1308	Secretaria/Auxiliar, Administración (G-5)	32,000	24,431	7,569
	1309	Auxiliar de registro (G-4)	26,000	38,333	(12,333)
	1310	Asistente para la base de datos (G-8)	45,000	32,352	12,648
	1311	Secretaria, Seguimiento y Evaluación, (G-5/G-6)	36,000	30,509	5,491
	<i>1301-11</i>	<i>Subtotal (costos apoyo de personal)</i>	<i>426,000</i>	<i>437,509</i>	<i>(11,509)</i>
	1333	Comité Ejecutivo - (ExCom 33-35)	500,000	512,266	(12,266)

			Presupuesto	Gastos	Ahorros/
			Aprobado	Reales	(Déficit)
	1333	<i>Subtotal (servicios de conferencia)</i>	500,000	512,266	(12,266)
	1399	<i>Subtotal</i>	926,000	949,775	(23,775)
	1600	<i>Viajes en Misiones Oficiales</i>			
	1601	Costos de Misiones	160,000	97,844	62,156
	1699	<i>Subtotal</i>	160,000	97,844	62,156
1999	TOTAL DEL COMPONENTE		2,359,000	2,244,604	114,396
20	COMPONENTE SUBCONTRATOS				
	2100	<i>Subcontratos con organismos de la ONU</i>			
	2101	Materiales de información	30,000	0	30,000
	2199	<i>Subtotal</i>	30,000		30,000
	2300	<i>Subcontratos con Instituciones con fines de lucro</i>			0
	2301	Consultorías corporativas	0		0
	2399	<i>Subtotal</i>	0		0
2999	TOTAL DEL COMPONENTE		30,000	0	30,000
30	COMPONENTE PARTICIPACIÓN EN REUNIONES				
	3300	<i>Asistencia a participantes de países en desarrollo</i>			
	3301	Viajes del Presidente / Vicepresidente	30,000	18,564	11,436
	3304	Reuniones informales de subgrupos	30,000	8,064	21,936
	3333	Reuniones del Comité Ejecutivo - 2001	225,000	206,272	18,728
	3399	<i>Subtotal</i>	285,000	232,899	52,101
3999	TOTAL DEL COMPONENTE		285,000	232,899	52,101
40	COMPONENTE EQUIPOS				
	4100	<i>Fungibles</i>			
	4101	Artículos de oficina, etc.	15,000	14,531	469
	4102	Programas de computador y material fungible	9,000	3,953	5,047
	4199	<i>Subtotal</i>	24,000	18,484	5,516
	4200	<i>Equipo no fungible</i>			
	4201	Computadores, impresoras, etc.	10,000	11,405	(1,405)
	4202		5,000	303	4,697
	4299	<i>Subtotal</i>	15,000	11,708	3,292
	4300	<i>Alquiler de locales</i>			
	4301	Alquiler de locales de oficina	307,000	306,532	468
	4399	<i>Subtotal</i>	307,000	306,532	468
4999	TOTAL DEL COMPONENTE		346,000	336,724	9,276
50	COMPONENTE VARIOS				
	5100	<i>Utilización y mantenimiento</i>			
	5101	Computadores, impresoras, etc.	12,000	6,934	5,066
	5102	Mantenimiento de las oficinas	9,000	3,262	5,738
	5103	Alquiler de fotocopiadoras	15,000	14,916	84
	5104	Equipos de telecomunicaciones	9,000	2,731	6,269

			Presupuesto	Gastos	Ahorros/
			Aprobado	Reales	(Déficit)
	5105	Alquiler de equipos varios	9,000	9,671	(671)
	5199	<i>Subtotal</i>	54,000	37,513	16,487
	5200	<i>Gastos de presentación de informes</i>			
	5201	Reuniones del Comité Ejecutivo			
	5202	Informes (otros)	20,000	20,240	(240)
	5299	<i>Subtotal</i>	20,000	20,240	(240)
	5300	<i>Gastos varios</i>			
	5301	Comunicaciones	40,000	23,371	16,629
	5302	Gastos de despacho	15,000	13,946	1,054
	5303	Gastos bancarios	5,000	3,166	1,834
	5305	Entrenamiento de personal	38,000	1,707	36,293
	5399	<i>Subtotal</i>	98,000	42,190	55,810
	5400	<i>Agasajos oficiales</i>			
	5401	Agasajos oficiales	10,000	7,444	2,556
	5499	<i>Subtotal</i>	10,000	7,444	2,556
5999	TOTAL DEL COMPONENTE		182,000	107,387	74,614
99	TOTAL DE PROYECTO		3,202,000	2,921,613	280,387
		<i>Gastos de apoyo de los Programas</i>	201,370	212,484	(11,114)
		TOTAL GENERAL	3,403,370	3,134,097	269,273
B. <u>Gastos 2001 para la cuenta MFL 2336-2212-2661: (Supervisión y Evaluación)</u>					
	1201	Proyectos y revisión técnica, etc.	269,618	143,504	126,114
	1601	Viajes en asuntos oficiales	97,356	44,260	53,096
	4101	Artículos de oficina	4,562	318	4,244
	4201	Equipos de computación no fungibles	10,347	169	10,178
	5105	Alquiler de equipos varios	4,018	565	3,453
	5201	Reuniones del Comité Ejecutivo	6,640	0	6,640
	5301	Comunicaciones	11,669	770	10,899
	TOTAL DE CUENTA		404,210	189,585	214,625
C. <u>Gastos 2001 para la cuenta MFL 2336-2213-2661: Auditorías técnicas: Sector Producción</u>					
	2300	<i>Subcontratos con Instituciones con fines de lucro</i>			
	2301	Consultorías corporativas	108,148	0	108,148
	TOTAL DE CUENTA		108,148	0	108,148
	TOTAL PARA TODAS LAS CUENTAS		3,915,728	3,323,683	592,045

Cuadro 1.4

**FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE
MONTREAL**

Actividades administradas por el PNUD en 1991 - 2001 (en \$EUA)

INGRESOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	37,229,381	23,038,421	287,267,802
Pagarés convertidos en efectivo	0	0	0
Pérdidas/ganancias al hacer efectivos los pagarés	0	0	0
Pagarés retenidos	0	0	31,150,012
Intereses devengados y retenidos	2,664,073	3,039,689	30,892,123
Otros ingresos	4,125	111	135
TOTAL DE INGRESOS	39,897,579	26,078,221	349,310,072
TOTAL DE GASTOS	44,497,202	47,882,198	284,500,873
EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	(4,599,623)	(21,803,977)	64,809,199
Ajustes del período anterior			4,003,762
EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	(4,599,623)	(21,803,977)	68,812,961
SALDO DE FONDOS	2001	2000	1991-2001
Saldo de fondos, inicio del período	73,412,584	95,216,561	
Sumar el exceso de ingresos sobre gastos	(4,599,623)	(21,803,977)	
Saldo de fondos, fin del período	68,812,961	73,412,584	68,812,961
COMPARACIÓN CON EL INFORME			1991-2001
Total de gastos notificados al Tesorero			284,500,873
Menos costos de apoyo al programa			(30,140,211)
Menos otros gastos			(598,419)
Menos obligaciones liquidadas, fin del período			(18,305,334)
Desembolsos netos notificados al Tesorero			235,456,909
Desembolsos netos notificados al Comité Ejecutivo			233,911,450
Diferencia(*)			1,545,459

NB: (*) Notas explicativas:

- 1) Desembolsos de \$596 500 para costos de puesta en marcha que se excluyen del total de desembolsos notificados en el Informe sobre la marcha de las actividades de PNUD.
- 2) Gastos de \$1 025 190 relacionados con la actividad de aplicación del FML, todavía sin asignarla parte alícuota a proyectos relativos.
- 3) Ajustes netos de contabilidad de \$(76 231) para gastos del año anterior relativos a compartición de costos, fondos fiduciarios secundarios y otras clasificaciones erróneas.

Cuadro 1.5

**FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE
MONTREAL
Actividades administradas por el PNUMA En 1991 - 2001 (en \$EUA)**

INGRESOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	5,565,154	1,278,484	47,043,638
Pagarés convertidos en efectivo	0	0	0
Pérdidas/ganancias al hacer efectivos los pagarés	0	0	0
Pagarés retenidos	0	0	1,006,383
Intereses devengados y retenidos	616,344	417,490	3,315,672
TOTAL DE INGRESOS	6,181,498	1,695,974	51,365,693
TOTAL DE GASTOS			42,597,844
EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS			8,767,849
Ajustes del período anterior			
EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS			
SALDO DE FONDOS	2001	2000	1991-2001
Saldo de fondos, inicio del período			
Sumar el exceso de ingresos sobre gastos			
Saldo de fondos, fin del período			
COMPARACIÓN CON EL INFORME			1991-2001
Total de gastos notificados al Tesorero			45,971,979
Menos costos de apoyo al programa			(5,281,887)
Menos obligaciones liquidadas, fin del período			(2,617,842)
Desembolsos netos notificados al Tesorero			38,072,250
Desembolsos netos notificados al Comité Ejecutivo			37,697,207
Diferencia(*)			375,043

NB: (*) Notas explicativas:

(*) - Las cifras del PNUMA provienen del antiguo sistema de gestión de proyectos que se utilizaba para preparar el informe sobre la marcha de las actividades del año 2001 y que todavía no se ha armonizado con el nuevo sistema IMIS. Se incorporó la corrección el año 2002

(1) - El total en efectivo transferido por MFS no concuerda con los registros del PNUMA pues la mayoría de las entradas de 2001 se han anotado en realidad el año 2002.

Cuadro 1.6

FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL

Actividades administradas por la ONUDI en 1991 - 2001 (en \$EUA)

INGRESOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	32,728,000	14,925,740	232,653,740
Pagarés convertidos en efectivo	0	0	0
Pérdidas/ganancias al hacer efectivos los pagarés	0	0	0
Pagarés retenidos	0	0	20,264,334
Intereses devengados y retenidos	2,290,270	2,337,327	22,607,135
TOTAL DE INGRESOS	35,018,270	17,263,067	275,525,209
TOTAL DE GASTOS	35,540,124	30,462,464	226,758,247
EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
Ajustes del período anterior			
EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
SALDO DE FONDOS	2001	2000	1991-2001
Saldo de fondos, inicio del período	29,024,483	42,223,880	0
Sumar el exceso de ingresos sobre gastos	(521,854)	(13,199,397)	48,766,962
Saldo de fondos, fin del período	28,502,629	29,024,483	48,766,962
COMPARACIÓN CON EL INFORME			1991-2001
Total de gastos notificados al Tesorero			226,758,247
Menos costos de apoyo al programa			25,636,131
Menos obligaciones liquidadas, fin del período			21,113,519
Desembolsos netos notificados al Tesorero			180,008,597
Desembolsos netos notificados al Comité Ejecutivo			180,008,597
Diferencia(*)			0

NB: (*) Notas explicativas:

En el total de gastos notificados a la 37ª reunión del Comité Ejecutivo se incluía el proyecto bilateral de Japón. Esta partida se excluyó y se informó al Tesorero según lo indicado supra

Cuadro 1.7

FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL

Actividades administradas por el Banco Mundial en 1991 - 2001 (en \$EUA)

INGRESOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	24,545,706	40,117,830	307,663,536
Pagarés convertidos en efectivo	14,914,876	9,470,995	154,330,337
Pérdidas/ganancias al hacer efectivos los pagarés			
Pagarés retenidos			
Intereses devengados y retenidos	7,835,561	7,612,597	45,521,535
TOTAL DE INGRESOS	47,296,143	57,201,422	507,515,408
TOTAL DE GASTOS	38,778,965	82,483,039	391,105,702
EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	8,517,178	(25,281,617)	116,409,706
Ajustes del período anterior			
EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS			
SALDO DE FONDOS	2001	2000	1991-2001
Saldo de fondos, inicio del período	107,892,528	133,174,145	0
Sumar el exceso de ingresos sobre gastos	8,517,178	(25,281,617)	116,409,706
Saldo de fondos, fin del período	116,409,706	107,892,528	116,409,706
COMPARACIÓN CON EL INFORME			1991-2001
Total de gastos notificados al Tesorero			391,105,702
Menos costos de apoyo al programa			(44,052,030)
Menos obligaciones liquidadas, fin del período			0
Desembolsos netos notificados al Tesorero			347,053,672
Desembolsos netos notificados al Comité Ejecutivo			349,050,727
Diferencia(*)			(1,997,055)
NB: (*) Notas explicativas:			
Las diferencias provienen de eliminar del valor neto la preparación de proyectos y programas de país (20,849,254) y de añadir fondos no desembolsados que se guardan en Cuentas especiales.			

PRESUPUESTO DE LA SECRETARÍA DEL FONDO PROPUESTO PARA 2003, 2004 Y 2005

				APROBADO	REVISADO	REVISADO	PROPUESTO
				2003	2003	2004	2005
10	COMPONENT DE PERSONAL						
1100	Personal del proyecto (Título y Categoría)						
	01	Director	D. 2	129,430	129,430	133,313	139,979
	02	Subdirector (Cooperación económica)	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	03	Subdirector (Cooperación técnica)	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	04	Oficial superior de gestión de proyectos	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	05	Oficial superior de gestión de proyectos	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	06	Oficial superior de gestión de proyectos	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	07	Oficial superior de gestión de proyectos	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	08	Oficial de gestión de la información	P. 3	85,933	85,933	88,511	92,936
	09	Oficial de administración y gestión del Fondo	P. 4	100,786	100,786	103,809	109,000
	10	Oficial superior de supervisión y evaluación	P. 5	116,699	116,699	120,200	126,210
	11	Asistente ejecutivo del Director	P.2	58,350	58,350	60,100	63,105
1199	Total parcial			1,191,391	1,191,391	1,227,133	1,288,489
1200	Consultores						
	01	Revisión técnica y de proyectos			150,000		
1299	Total parcial				150,000		
1300	Personal auxiliar administrativo						
	01	Asistente administrativo	G.8	46,818	46,818	47,000	49,350
	02	Asistente de servicios a reuniones	G.7	42,656	42,656	43,000	45,150
	03	Asistente de programa	G.8	46,818	46,818	47,000	49,350
	04	Secretaria superior (Subdirector, CE)	G.6	38,495	38,495	39,000	40,950
	05	Secretaria superior (Subdirector, CT)	G.6	38,495	38,495	39,000	40,950
	06	Asistente de computadoras	G.8	46,818	46,818	47,000	49,350
	07	Secretaria (Oficiales de programa-2)	G.6	38,495	38,495	39,000	40,950
	08	Secretaria/Auxiliar, Administración	G.5	33,293	33,293	34,000	35,700
	09	Auxiliar de registro	G.4	27,050	27,050	28,000	29,400
	10	Asistente para la base de datos	G.8	46,818	46,818	47,000	49,350
	11	Secretaria, Supervisión y evaluación	G.6	37,454	37,454	39,000	40,950
	Total parcial			443,210	443,210	449,000	471,450
1320	Gastos para servicios a conferencias			-		-	-
1333	Servicios a reuniones: ExCom (3) y Subcomités (6) (*)				600,000		
1335	Asistencia temporal (**)				50,000		
1399	TOTAL DE COSTO DE APOYO ADMINISTRATIVO			443,210	1,093,210	449,000	471,450
1600	Viajes en misiones oficiales			-		-	-
	01	Costos de misiones			160,000		
19	TOTAL DEL COMPONENTE			1,634,601	2,594,601	1,676,133	1,759,939

		APROBADO	REVISADO	APROBADO	PROPUESTO
		2003	2003	2004	2005
20	COMPONENTE DE CONTRATOS				
2100	Subcontratos				
01	Materiales de información	-	30,000		-
29	TOTAL DEL COMPONENTE	-	30,000		-
30	COMPONENTE DE PARTICIPACIÓN EN REUNIONES				
3300	Viajes y dietas de delegados del Art 5 a reuniones del Comité Ejecutivo				
01	Viajes del Presidente y Vicepresidente	-	30,000		-
02	Comité Ejecutivo (3) y Subcomités (6)	-	225,000		-
03	Reuniones oficiosas de subgrupos	-	30,000		-
39	TOTAL DEL COMPONENTE	-	285,000		-
40	COMPONENTE DE EQUIPO				
4100	Fungibles				
01	Artículos de oficina	-	15,000		-
02	Soporte lógico	-	9,000		-
	Total parcial	-	24,000		-
4200	Equipo no fungible				
01	Computadoras, impresoras	-	10,000		-
02	Otros artículos	-	5,000		-
	Total parcial	-	15,000		-
4300	Alquiler de locales				
01	Alquiler de locales de oficina	-	310,000		-
49	TOTAL DEL COMPONENTE	-	349,000		-

		APROBADO	REVISADO	APROBADO	PROPUESTO
		2003	2003	2004	2005
COMPONENTE VARIOS					
51	Utilización y mantenimiento del equipo				
	01 Computadoras e impresoras, etc.	-	9,000		-
	02 Mantenimiento de las oficinas	-	9,000		-
	03 Alquiler de fotocopiadoras	-	15,000		-
	04 Equipo de telecomunicaciones	-	9,000		-
	05 Mantenimiento de la red	-	12,000		-
	Total parcial	-	54,000		-
52	Costos de presentación de informes				
	01 Reuniones del Comité Ejecutivo				
	02 Otros	-	20,000		-
	Total parcial	-	20,000		-
53	Gastos varios				
	01 Comunicaciones	-	40,000		-
	02 Gastos de envío	-	15,000		-
	03 Gastos bancarios	-	5,000		-
	04 Entrenamiento del personal (traspaso)	-	38,000		-
	Total parcial	-	98,000		-
54	01 Agasajos oficiales		10,000		
59	TOTAL DEL COMPONENTE		182,000		
TOTAL GENERAL		1,634,601	3,440,601	1,676,133	1,759,939
Costos de apoyo al programa (13%) (se aplica solo a los rubros de presupuesto 11 y 13.01 a 13.11)		212,498	212,498	217,897	228,792
Menos	Costos que asume el gobierno de Canadá	(350,000)	(350,000)		
COSTO PARA EL FONDO MULTILATERAL		1,497,099	3,303,099	1,894,030	1,988,731

Los rubros de presupuesto para 2003 distintos a sueldos son cifras sometidas a la aprobación del Comité Ejecutivo

(*) UD \$100000 adicionales para cubrir mayores costos de traducción

(**) Nuevo rubro para asistencia a tareas que no requieren personal permanente

(***) La contribución del Gobierno de Canadá compensará las diferencias de costos por tener la Secretaría en Montreal en lugar de en Nairobo